## **Requirements for translation handling in TYPO3 CMS 6.0**

From our point of view as an agency, the following should be possible regarding localization and FAL (everything should work fine as **BE user without admin rights**!):

- Localizing duplicates all IRRE records from default language -> content from default language is shown in the alternate language => works properly
- Localizing file links: delete one or several IRRE records
   => works, but not properly
- Localizing file links: exchange one or all IRRE records
   => works, but not properly
- 4. Localizing images: delete one or all IRRE records => doesn't work
- Localizing images: exchange one or all IRRE records
   => doesn't work
- 6. Hide localized CE=> doesn't work
- Hide default language IRRE image (or other file)
   => currently not possible (hide icon is missing)
- 8. Hide localized IRRE image (or other file)
  => currently not possible (hide icon is missing)
- $\rightarrow$  All tests / screenshots done with a non-admin BE user

# Localizing duplicates all IRRE records from default language

	Ianguages V Language: Default V Path: /Wel	bseite/Beispielseiten/In Bearbeitung
▼ WEB	l d 2	🖻 ۱
Page	translate	
List		
Recycler	Default @	Französisch
Functions	/ Hauptspalte	Hauptspalte
▼ FILE		
Filelist		5
VUSER TOOLS	<b>F</b> .	
User settings	text and images         Lorem Ipsum Allquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis.         Alquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus au, risus. Alquam lobortis, diam sed         sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacus.         nec elementum nunc libero nonumny tortor. Alquam nunc augue, euismod sta amet, aliquam id, nutum vel, sapien. Aliquam orci eros, ultricis e.u., semper id, tempor quis, orci. Phasellus tincidunt, tellus eget dignissim auctor, arcu risus venenatis magna, ac euismod         odio felis sed orci. Præsent aliquam, elit nec pretium rutrum, urna enim impardiet felis, quis feugiat nisi pede sit nisi. Aliquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, sugue dolor rhoncus lacu.         Image: Construct Construct Construct Security of the cursus eutres and the curs	Copy default content elements [2]

## Copy default content elements > works properly

translate	
Default	Französisch
à.	🙆 🗟 🧷 page français
	/ Hauptspalte
	0
<b>R</b> .	🔜 🔲 🛛 🦯 😪 🖬 🗖
German Title: text/images Lorem Ipsum Aliquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacus, nec elementum nunc libero nonummy tortor. Aliquam nunc augue, euismod sit amet, aliquam id,	French Title: text/images [Translate to Französisch:] Lorem Ipsum Aliquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacus, nec elementum nunc libero nonummy tortor.
rutrum vel, sapien. Aliquam orci eros, ultricies eu, semper id, tempor quis, orci. Phasellus tincidunt, tellus eget dignissim auctor, arcu risus venenatis magna, ac euismod odio felis sed orci. Praesent aliquam, elit nec	Aliquam nunc augue, euismod sit amet, aliquam id, rutrum vel, sapien. Aliquam orci eros, ultricies eu, semper id, tempor quis, orci. Phasellus tincidunt, tellus eget dignissim auctor, arcu risus venenatis magna, ac euismod
pretium rutrum, urna enim imperdiet felis, quis feugiat nisl pede sit nisl. Aliquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacu.	odio felis sed orci. Praesent aliquam, elit nec pretium rutrum, urna enim imperdiet felis, quis feugiat nisl pede sit nisl. Aliquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacu.
E6	3

# 1 Localizing file links: delete one or several IRRE records

### 1.1 Delete german record

	⑧ Language: Französisch ▼		🔞 Language: Französisch 👻
▼ WEB		▼ WEB	
Page	Content Element	Page	Content Element
E List	Type Column Language	E List	Type Column Language
📅 Recycler	File Links 🗸 Hauptspalte 👻 Französisch 👻	Recycler	File Links  Hauptspalte  Französisch  Hauptspalte  Französisch
🌽 Functions	File Links Normal Default	Functions	File Links
▼ FILE	Header	▼ FILE	Header
🛅 Filelist	Header	Filelist	Header
VUSER TOOLS	french files 3	▼ USER TOOLS	french files 3 german files 3
🔒 User settings	german files 3	🔒 User settings	german files 3 Type
	Type	-	Titel
	Titel - Layout 1		Layout 1
			Files
	Files Select single files		Select single files
	Select single files □ Add file		☐ Add file
	▶ <u>muster.pdf</u> muster.pdf		▶ <u>muster.pdf</u> muster.pdf ≡
	▶ <u>Test.doc</u> Tast.doc =	7	▶ <u>Test.pdf</u> Test.pdf
	▶ <u>Test.pdf</u> Test.pdf		
	→ Test.ppt Test.ppt =		
	✓ muster.pdf muster.pdf		
	✓ Test.doc Test.doc		✓ Test.ppt Test.ppt
	✓ Test.pdf Test.pdf		
			Select file collections
	✓ Test.ppt Test.ppt		
	Select file collections		۲ ۲ ۲

Delete some german records > save > delete > save → You have to delete und save two times!

## 2 Localizing file links: exchange one or all IRRE records

- 2.1 Delete german record and add french record
- Base is one german file > PDF
- French localization shows two IRRE records!
- At the first line you have the "recycler" for deletion
- At the second line is the icon to localize the PDF

Header	
Header	
french file 2	
german file 2	
Туре	
Titel 👻	
Layout 1	
Files	
Select single files	
▶ muster.pdf muster.pdf	<u>r</u> =
	Delete record (!)
Select file collections	
Select file collections	
	- I I I

Delete the first german file > save > you have to do this two times!

Adding a new (french) file using "Add file" results in a french file in the FE: **french file 2** 



So far so good, but the BE still shows the localizable IRRE record which has no function (you cannot change the file behind that record):

Files Select single files □ Add file	
muster-francais.pdf muster-francais.pdf	=
✓ muster.pdf muster.pdf	₽ 📮
Select file collections	

#### 2.2 Localize german record

	② Language: Französisc	h 🛨		Path: /Webseit
▼ WEB	Edit Page Content "	[Translate to	Französisch:]	file german" o
📅 Recycler	General Appearan	ce Access		
▼ FILE	Content Element			
The Filelist	Туре	Column	Language	
	File Links 👻	Hauptspalte 👻		
▼ USER TOOLS User settings	File Links	Normal	Default	
C USE Setungs	Header Header file french Type Titel Layout 1 Files Select single files Add file			
	▶ muster-deutsch.pdf <sup>m</sup>			
	<ul> <li>✓ muster-deutsch.pdf <sup>m</sup></li> </ul>	uster-deutsch.pdf		
	Select file collections			

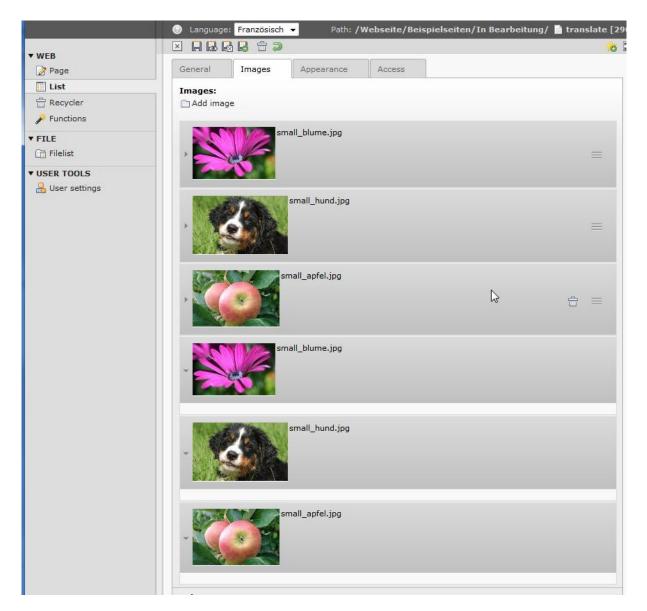
- Base is one german file > PDF
- French localization shows two IRRE records!
- At the first line you have the "recycler" for delete.
- At the second line is the icon for localize the PDF.

In the FE the german PDF is shown:

file french			
mel muster-de	ey <mark>tsch.pdf</mark> [29 K]		
/fileadmin/user_upload/_bei	spielDokumente/documen	ts/muster-deutsch.pdf	
Files		Files	
Select single files Add file		Select single files	
muster-deutsch.pdf muster-deutsch.pdf	$\equiv$	muster-deutsch.pdf muster-deutsch.pdf	$\equiv$
		<ul> <li>muster-deutsch.pdf muster-deutsch.pdf</li> </ul>	
Select file collections		muster-deutsch.pdf muster-deutsch.pdf	Localize
		Select file collections	

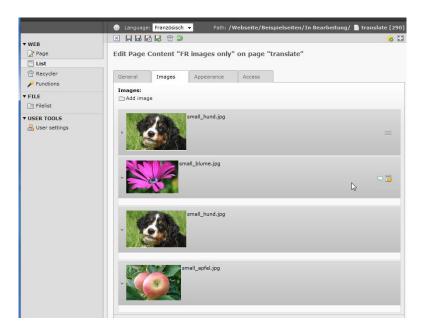
Localize the PDF > TYPO3 creates a 3<sup>rd</sup> record. The FE now shows 2 records

- 3 Localizing images: delete one or all IRRE records
- German CE with 3 IRRE records.
- After Localizaiton we have 6 records
- 3 with "paperbin" icon and 3 with "localize" icon



Now delete the flower and the apple pictures > save (again two times!!)

In the BE we see 1 correct picture (dog) and 3 originals which could not be deleted = 4 records (flower, dog, apple)

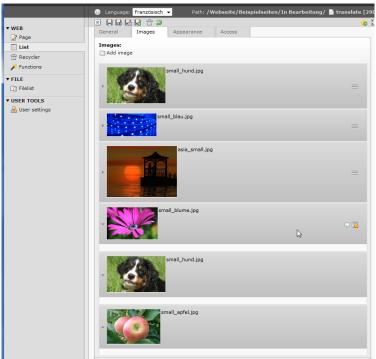


### **FRENCH** images



- 4 Localizing images: exchange one or all IRRE records
- German CE with 3 IRRE pictures > flower, dog, apple
- We would like to change two of them
- We delete the flower and the apple (two times!)
- Then we add a blue picture and a sunset picture.

Backend wiew is correct:



But the images in the FE are not correct:



## 5 Hide localized CE

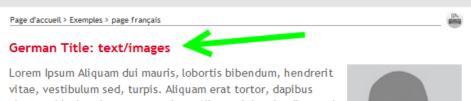
Preconditon:

sys\_language\_mode = content\_fallback
sys\_language\_overlay = hideNonTranslated
(same settings were fine with TYPO3 4.5)

If we hide a localized french CE, the german CE is shown in the FE:

E List	translate	
Recycler	▼ Page Content (4) 🛨	
Functions	Header:	[Localization] Localize to
▼ FILE	German Title: text/images	Default
▼ USER TOOLS		
	French Title: text/images	<b>Französisch</b>
	File german	Default
	[Translate to Französisch:] file german german files 3	Default
	ue german mas o	

#### FE view shows german CE:



vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacus,

nec elementum nunc libero nonummy tortor. Aliquam nunc augue, euismod sit amet, aliquam id, rutrum vel, sapien. Aliquam orci eros, ultricies eu, semper id, tempor quis, orci. Phasellus tincidunt, tellus eget dignissim auctor, arcu risus venenatis magna, ac euismod

odio felis sed orci. Praesent aliquam, elit nec pretium rutrum, urna enim imperdiet felis, quis feugiat nisl pede sit nisl. Aliquam dui mauris, lobortis bibendum, hendrerit vitae, vestibulum sed, turpis. Aliquam erat tortor, dapibus vitae, vehicula vel, cursus eu, risus. Aliquam lobortis, diam sed sagittis dapibus, augue dolor rhoncus lacu.

#### [Translate to Französisch:] file german

muster-francais.pdf [34 K]